

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving
- PWGSC
1550, Avenue d'Estimauville
1550, D'Estimauville Avenue
Québec
Québec
G1J 0C7

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
TPSGC/PWGSC
601-1550, Avenue d'Estimauville
Québec
Québec
G1J 0C7

Title - Sujet Aerobalistic Range Upgrade	
Solicitation No. - N° de l'invitation W7701-135608/C	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W7701-13-5608	Date 2013-09-27
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$QCL-035-15597	
File No. - N° de dossier QCL-2-35552 (035)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-10-07	Time Zone Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Champoux, Nicolas	Buyer Id - Id de l'acheteur qcl035
Telephone No. - N° de téléphone (418) 649-2821 ()	FAX No. - N° de FAX (418) 648-2209
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: R & D POUR LA DÉFENSE CANADA VALCARTIER 2459 BLVD PIE XI NORD QUEBEC Québec G3J1X5 Canada	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

AMENDMENT 001**Included in the present amendment :**

- Questions & answers #01 to #04
-

01. Q. Is that the final report will be available to Contractors in any Requests for Proposal aiming at acquiring the equipment required to upgrade the facility?

R. Canada will decide at the appropriate time, according to relevance.

02. Q. Does the Requests for Proposal aiming at acquiring the equipment required to upgrade the facility will include software integration and development services

R. Probably not. The aeroballistic range control software is simple and are developed and maintained internally for the time being. The data analysis softwares are commercial softwares.

03. Q. Is it possible to delete the following clause "The contractor winning this contract will be excluded from any competition aiming at acquiring the equipment required to upgrade the facility."

A. No. This clause refers to the acquisition of equipment. A contractor who will get this contract may still provide additional services.

04. Q. Item 1.1 of Part 4 states that; "the experience described in the bid must be the experience of the Bidder itself". The experience of subcontractors is not taken into consideration in assessing the bids?

R. This only applies to the criteria concerning the bidder's experience.

ALL OTHERS TERMS AND CONDITIONS OF THE REQUEST FOR PROPOSAL (RFP) REMAIN UNCHANGED.

**Nicolas Champoux
Public Works and Government Services Canada
Acquisitions Branch
1550, D'Estimauville
Québec (Québec)
G1J 0C7**

Solicitation No. - N° de l'invitation

W7701-135608/C

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W7701-13-5608

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

QCL-2-35552

Buyer ID - Id de l'acheteur

qc1035

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Telephone: (418) 649-2821

Facsimile: (418) 648-2209

E-mail address: nicolas.champoux@pwgsc-tpsgc.gc.ca